# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1383/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## της 20ής Μαΐου 1988

## σχετικά με τους τρόπους ειδικής πώλησης βουτύρου από τα αποθέματα παρέμβασης που προορίζεται για εξαγωγή υπό μορφή βουτυρελαίου ή ghee για το Μπαγκλαντές και για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 και (ΕΟΚ) αριθ. 569/88

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1109/88 (2), και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμοστούν στον γεωργικό τομέα (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1889/87 (4), και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 985/68 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1968 περί καθορισμού των γενικών κανόνων που διέπουν τα μέτρα παρεμβάσεως στην αγορά του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος (5), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 842/88 (6), ορίζει, στο άρθρο 6, ότι είναι δυνατό να θεσπιστούν ειδικοί όροι κατά τη διάθεση προς πώληση του βουτύρου με σκοπό την εξαγωγή, έτσι ώστε να ληφθούν υπόψη οι ειδικές απαιτήσεις για τις εν λόγω πωλήσεις και να διασφαλιστεί ότι το προϊόν δεν πρόκειται να παρεκκλίνει από τον προορισμό του·

ότι το Μπαγκλαντές αντιμετωπίζει ιδιαίτερα μεγάλη έλλειψη προϊόντων διατροφής, η οποία επιδεινώθηκε ακόμη περισσότερο με τις πλημμύρες· ότι η συμμετοχή της Κοινότητας δεν μπορεί να συνίσταται αποκλειστικά σε προμήθειες στα πλαίσια της επισιτιστικής βοήθειας, λαμβανομένων υπόψη των περιορισμών του προϋπολογισμού που προβλέπονται για τέτοιου είδους προμήθειες· ότι ένα πρόγραμμα βρίσκεται, προς το παρόν, σε στάδιο εφαρμογής για τη διάθεση σε μειωμένη τιμή του βουτύρου που προέρχεται από τα αποθέματα παρέμβασης· ότι πρέπει να διατεθεί ένα μέρος του βουτύρου αυτού για εξαγωγή προς το Μπαγκλαντές υπό μορφή βουτυρέλαιου ή ghee προκειμένου να καλυφθούν τουλάχιστον εν μέρει οι ανάγκες σε λιπαρές ουσίες της χώρας αυτής·

ότι είναι σκόπιμο να διατεθεί προς πώληση μόνο βούτυρο περιεκτικότητας σε λιπαρή ουσία κατώτερης από 82 % και ηλικίας τουλάχιστον 18 μηνών την ημέρα της σύναψης της σύμβασης πώλησης· ότι πρέπει το βούτυρο αυτό να έχει μεταποιηθεί πριν από την εξαγωγή του στο Μπαγκλαντές και, κατά συνέπεια, ότι αγοραστές μπορεί να είναι μόνο επιχειρήσεις μεταποίησης που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τους όρους του παρόντος κανονισμού·

ότι για να εξασφαλιστεί ότι το βούτυρο δεν παρεκκλίνει από τον προορισμό του, πρέπει να εφαρμόζεται καθεστώς ελέγχου από τη στιγμή της εξόδου του βουτύρου από το απόθεμα μέχρις ότου εισαχθεί στο Μπαγκλαντές·

ότι πρέπει να υπενθυμιστεί ότι εφαρμόζονται οι διατάξεις ελέγχου που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 της Επιτροπής (7), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1335/88 (8)· ότι λόγω του ειδικού χαρακτήρα της εμπορικής πράξης, είναι επιπλέον αναγκαίο οι αρχές του Μπαγκλαντές να αναλάβουν τη δέσμευση να ελέγχουν ότι το εισαγόμενο προϊόν δεν πρόκειται να επανεξαχθεί·

ότι οι αγοραστές μπορούν να μεταποιήσουν το εν λόγω βούτυρο σε άλλο κράτος μέλος εκτός απ' αυτό όπου το βούτυρο εξήλθε από το απόθεμα· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να προσαρμοστούν τα νομισματικά εξισωτικά ποσά σε συνάρτηση με το επίπεδο των τιμών πώλησης του βουτύρου παρέμβασης·

ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη οι υποχρεώσεις που απορρέουν από το διεθνή διακανονισμό σχετικά με τον γαλακτοκομικό τομέα και κυρίως αυτές που προβλέπονται στην απόφαση που εκδόθηκε στις 22 Μαρτίου 1988 από την επιτροπή του πρωτοκόλλου σχετικά με τις λιπαρές ουσίες του γάλακτος·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Πραγματοποιείται, με τους όρους που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, η πώληση σε καθορισμένη τιμή του βουτύρου περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατώτερης του 82 %, το οποίο αγοράζεται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 και έχει ηλικία 18 μηνών τουλάχιστον την ημέρα της σύναψης της σύμβασης πώλησης.

2. Το βούτυρο πωλείται μόνο στις εγκεκριμένες επιχειρήσεις σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3 αποκλειστικά από τον ιρλανδικό και βρετανικό οργανισμό παρέμβασης, προκειμένου να εξαχθεί, μετά από μεταποίηση σε βουτυρέλαιο ή σε ghee, με αποκλειστικό προορισμό το Μπαγκλαντές.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.
(2) ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 27.
(3) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 6.
(4) ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 169 της 18. 7. 1968, σ. 1.
(6) ΕΕ αριθ. L 87 της 31. 3. 1988, σ. 4.
(7) ΕΕ αριθ. L 190 της 14. 7. 1976, σ. 1.
(8) ΕΕ αριθ. L 124 της 18. 5. 1988, σ. 11.

3. Η αρχική διαθέσιμη ποσότητα βουτύρου βάσει του παρόντος κανονισμού περιορίζεται σε 15 625 τόνους που κατέχονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρέμβασης και 15 625 τόνους που κατέχονται από τον βρετανικό οργανισμό παρέμβασης.

*Άρθρο 2*

1. Το βούτυρο πωλείται στην τιμή των 10 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Ο ιρλανδικός και ο βρετανικός οργανισμός παρέμβασης ενημερώνουν και θέτουν στη διάθεση των ενδιαφερομένων, μετά από σχετική αίτησή τους, τον κατάλογο των αποθηκών με ψυκτικές εγκαταστάσεις, στις οποίες έχει αποθηκευθεί το βούτυρο που διατίθεται προς πώληση και τις αντίστοιχες διαθέσιμες ποσότητες.

3. Ο οργανισμός παρέμβασης λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να επιτρέπει στους ενδιαφερομένους να εξετάζουν με δικά τους έξοδα, πριν από την παραλαβή, δείγματα βουτύρου που διατίθεται προς πώληση.

*Άρθρο 3*

Κατά τη σύναψη της σύμβασης ο αγοραστής πρέπει να προσκομίζει την απόδειξη:

— ότι οι αρμόδιες αρχές του Μπαγκλαντές αναλαμβάνουν τη δέσμευση να ελέγχουν υπ' ευθύνη τους ότι το βουτυρέλαιο ή το ghee που έχουν εισαχθεί στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού δεν πρόκειται να επανεξαχθούν,

— ότι έχει προβεί στη σύσταση εγγύησης 10 ECU ανά τόνο, η οποία προορίζεται να εξασφαλίσει την εκπλήρωση των πρωτογενών απαιτήσεων όσον αφορά τη σύσταση της εγγύησης προορισμού που αναφέρεται στο άρθρο 5, την πληρωμή της τιμής που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 και την παραλαβή όλων των ποσοτήτων που έχουν αγοραστεί μέσα στην προθεσμία που αναφέρεται στο άρθρο 4 πρώτο εδάφιο.

Η σύμβαση αφορά ελάχιστη ποσότητα 2 000 τόνων βουτύρου, που ο αγοραστής αναλαμβάνει τη δέσμευση να μεταποιήσει και να συσκευάσει σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφοι 1 και 2.

*Άρθρο 4*

Οι αγορασθείσες ποσότητες πρέπει να πληρωθούν και να παραληφθούν το αργότερο στις 15 Σεπτεμβρίου 1988.

Η δήλωση εξαγωγής με προορισμό το Μπαγκλαντές πρέπει να έχει γίνει αποδεκτή το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1988.

*Άρθρο 5*

1. Για κάθε ποσότητα που παραλαμβάνει, ο αγοραστής καταβάλλει στον οργανισμό παρέμβασης τη σχετική τιμή και προσκομίζει την απόδειξη ότι έχει προβεί στη σύσταση εγγύησης προορισμού 310 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα, προκειμένου να εξασφαλίζεται η εκπλήρωση των πρωτογενών απαιτήσεων όσον αφορά τη μεταποίηση του βουτύρου σε βουτυρέλαιο ή σε ghee με τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1, η αποδοχή της δήλωσης εξαγωγής μέσα στην προθεσμία που αναφέρεται στο άρθρο 4 δεύτερο εδάφιο και η εισαγωγή στο Μπαγκλαντές.

2. Εκτός περιπτώσεων ανωτέρας βίας, η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 3 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση καταπίπτει και ακυρώνεται η πώληση για τις υπολειπόμενες ποσότητες, εφόσον η πληρωμή της τιμής δεν έχει πραγματοποιηθεί το αργότερο στις 15 Σεπτεμβρίου 1988.

*Άρθρο 6*

1. Όταν η τιμή καταβληθεί και έχει συσταθεί η εγγύηση προορισμού, ο οργανισμός παρέμβασης εκδίδει δελτίο παραλαβής στο οποίο αναφέρεται:

— η ποσότητα για την οποία πληρούνται οι όροι που αναφέρονται ανωτέρω,

— η ψυκτική αποθήκη όπου η ποσότητα αυτή έχει αποθηκευθεί.

2. Το βούτυρο που έχει πουληθεί παραδίδεται από τον οργανισμό παρέμβασης σε συσκευασίες, που φέρουν μια ή περισσότερες από τις ακόλουθες ενδείξεις με ευκρινείς και ευανάγνωστους χαρακτήρες:

— Mantequilla destinada a la transformación en butteroil/ghee — Reglamento (CEE) nº 1383/88

— Smør bestemt til forarbejdning til koncentreret smør/ghee — forordning (EØF) nr. 1383/88

— Butter zur Verarbeitung zur Butteroil/Ghee — Verordnung (EWG) Nr. 1383/88

— Βούτυρο που προορίζεται να μεταποιηθεί σε βουτυρέλαιο/ghee — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1383/88

— Butter for processing into butteroil/ghee — Regulation (EEC) No 1383/88

— Beurre destiné à être transformé en *butter oil/ghee* — règlement (CEE) nº 1383/88

— Burro destinato ad essere trasformato in burro concentrato/ghee — regolamento (CEE) n. 1383/88

— Boter bestemd voor verwerking tot butteroil/ghee — Verordening (EEG) nr. 1383/88

— Manteiga destinada à transformação em *butteroil/ghee* — Regulamento (CEE) nº 1383/88.

*Άρθρο 7*

Δεν εφαρμόζεται επιστροφή στο βουτυρέλαιο ή στο ghee που εξάγεται βάσει του παρόντος κανονισμού.

Στη δήλωση εξαγωγής ή στο αντίτυπο ελέγχου που αναφέρεται, ανάλογα με την περίπτωση, στο άρθρο 5 ή στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 αναγράφεται η ακόλουθη ένδειξη:

«Χωρίς επιστροφή, εξαγωγή με προορισμό το Μπαγκλαντές — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1383/88 · νομισματικό εξισωτικό ποσό πολλαπλασιαζόμενο με το συντελεστή 0,0327.»

*Άρθρο 8*

1. Η συνολική ποσότητα βουτύρου που αποτελεί αντικείμενο της σύμβασης πώλησης μεταποιείται, σε εγκεκριμένη επιχείρηση, σε βουτυρέλαιο ή ghee περιεκτικότητας τουλάχιστον 99,8 % σε βουτυρική λιπαρή ουσία.

2. Το βουτυρέλαιο ή το ghee συσκευάζεται στην ίδια επιχείρηση σε μεταλλικές συσκευασίες, ερμητικά σφραγισμένες, καθαρού περιεχόμενου που δεν υπερβαίνει τα 20 χιλιόγραμμα. Οι λιθογραφημένες αυτές συσκευασίες φέρουν με ευκρινείς και ευανάγνωστους χαρακτήρες την ένδειξη «Βουτυρέλαιο (ή ghee) που προορίζεται για εξαγωγή στο Μπαγκλαντές — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1383/88». Η ένδειξη αυτή αναγράφεται τουλάχιστον στην ή στις γλώσσες της χώρας προορισμού και στα αγγλικά.

3. Μια επιχείρηση εγκρίνεται μόνον εφόσον:

α) διαθέτει κατάλληλες τεχνικές εγκαταστάσεις·

β) διαθέτει χώρους που επιτρέπουν την απομόνωση και την αναγνώριση των ενδεχόμενων αποθεμάτων μη βουτυρικών λιπαρών ουσιών·

γ) αναλαμβάνει τη δέσμευση να διαβιβάσει στον οργανισμό, που είναι επιφορτισμένος με τον έλεγχο, το πρόγραμμά της για την κατά παρτίδες παρασκευή σύμφωνα με τους τρόπους που καθορίζονται από το κράτος μέλος.

*Άρθρο 9*

Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου πραγματοποιούνται οι εργασίες μεταποίησης και συσκευασίας που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφοι 1 και 2, εξασφαλίζει τον έλεγχο των εργασιών αυτών βάσει του προγράμματος παρασκευής που ανακοινώνεται από την επιχείρηση μεταποίησης.

Τα έξοδα ελέγχου βαρύνουν τον ενδιαφερόμενο αγοραστή.

*Άρθρο 10*

1. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 τροποποιείται ως εξής:

Στο μέρος ΙΙ του παραρτήματος «Προϊόντα που έχουν διαφορετική χρησιμοποίηση ή/και προορισμό από εκείνους που αναφέρονται στο μέρος Ι», προστίθεται το ακόλουθο σημείο καθώς και η αντίστοιχη υποσημείωση:

«50. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1383/88 της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1988 σχετικά με τους τρόπους ειδικής πώλησης βουτύρου από τα αποθέματα παρέμβασης που προορίζεται για εξαγωγή υπό μορφή βουτυρελαίου ή ghee για το Μπαγκλαντές (50):

α) κατά την αποστολή του βουτύρου που προορίζεται για μεταποίηση:

— τετραγωνίδιο 104:

— destinada a la transformación y exportación posterior — Reglamento (CEE) nº 1383/88

— til forarbejdning og senere eksport — forordning (EØF) nr. 1383/88

— zur Verarbeitung und späteren Ausfuhr bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 1383/88

— προοριζόμενο για μεταποίηση και εν συνεχεία εξαγωγή — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1383/88

— intended for processing and, subsequently, export — Regulation (EEC) No 1383/88

— destiné à la transformation et à l'exportation — règlement (CEE) nº 1383/88

— destinato alla trasformazione e alla successiva esportazione — regolamento (CEE) n. 1383/88

— bestemd om te worden verwerkt en vervolgens te worden uitgevoerd — Verordening (EEG) nr. 1383/88

— destinada à transformação e à exportação posterior — Regulamento (CEE) nº 1383/88,

— τετραγωνίδιο 106:

νομισματικό εξισωτικό ποσό πολλαπλασιασμένο με το συντελεστή 0,0327·

β) κατά την εξαγωγή του βουτυρελαίου ή του ghee:

— τετραγωνίδιο 104:

— destinada a la exportación — Reglamento (CEE) nº 1383/88

— til eksport — forordning (EØF) nr. 1383/88

— zur Ausfuhr bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 1383/88

— προοριζόμενο για εξαγωγή — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1383/88

— intended for export — Regulation (EEC) No 1383/88

— destiné à l'exportation — règlement (CEE) nº 1383/88

— destinato all'esportazione — regolamento (CEE) n. 1383/88

— bestemd voor uitvoer — Verordening (EEG) nr. 1383/88

— destinado à exportação — Regulamento (CEE) nº 1383/88,

— τετραγωνίδιο 106:

— ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την αποδοχή της δήλωσης εξαγωγής: 31 Δεκεμβρίου 1988,

— το βάρος του βουτύρου που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή της ποσότητας βουτυρελαίου ή ghee που αναφέρεται στο τετραγωνίδιο 103,

— νομισματικό εξισωτικό ποσό πολλαπλασιασμένο με το συντελεστή 0,0327.

(50) ΕΕ αριθ. L 128 της 21. 5. 1988, σ. 13».

2. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 569/88 της Επιτροπής (1) τροποποιείται ως εξής:

Στο μέρος ΙΙ του παραρτήματος «Προϊόντα που έχουν διαφορετική χρησιμοποίηση ή/και προορισμό από εκείνους που αναφέρονται στο μέρος Ι», προστίθεται το ακόλουθο σημείο καθώς και η αντίστοιχη υποσημείωση:

«28. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1383/88 της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1988 σχετικά με τους τρόπους ειδικής πώλησης βουτύρου από τα αποθέματα παρέμβασης που προορίζεται για εξαγωγή υπό μορφή βουτυρελαίου ή ghee για το Μπαγκλαντές (28):

α) κατά την αποστολή του βουτύρου που προορίζεται για μεταποίηση:

— τετραγωνίδιο 104 του αντιτύπου ελέγχου Τ 5:

— destinada a la transformación y exportación posterior — Reglamento (CEE) nº 1383/88

— til forarbejdning og senere eksport — forordning (EØF) nr. 1383/88

— zur Verarbeitung und späteren Ausfuhr bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 1383/88

— προοριζόμενο για μεταποίηση και εν συνεχεία εξαγωγή — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1383/88

— intended for processing and, subsequently, export — Regulation (EEC) No 1383/88

— destiné à la transformation et à l'exportation — règlement (CEE) nº 1383/88

— destinato alla trasformazione e alla successiva esportazione — regolamento (CEE) n. 1383/88

— bestemd om te worden verwerkt en vervolgens te worden uitgevoerd — Verordening (EEG) nr. 1383/88

— destinada à transformação e à exportação posterior — Regulamento (CEE) nº 1383/88,

— τετραγωνίδιο 106 του αντιτύπου ελέγχου Τ 5:

νομισματικό εξισωτικό ποσό πολλαπλασιασμένο με το συντελεστή 0,0327 ·

β) κατά την εξαγωγή του βουτυρελαίου ή του ghee:

— τετραγωνίδιο 104 του αντιτύπου ελέγχου Τ 5:

— destinada a la exportación — Reglamento (CEE) nº 1383/88

— til eksport — forordning (EØF) nr. 1383/88

— zur Ausfuhr bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 1383/88

— προοριζόμενο για εξαγωγή — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1383/88

— intended for export — Regulation (EEC) No 1383/88

— destiné à l'exportation — règlement (CEE) nº 1383/88

— destinato all'esportazione — regolamento (CEE) n. 1383/88

— bestemd voor uitvoer — Verordening (EEG) nr. 1383/88

— destinado à exportação — Regulamento (CEE) nº 1383/88,

(1) ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1988, σ. 1.

— τετραγωνίδιο 106 του αντιτύπου ελέγχου Τ 5:

— ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την αποδοχή της δήλωσης εξαγωγής: 31 Δεκεμβρίου 1988,

— το βάρος του βουτύρου που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή της ποσότητας βουτυρελαίου ή ghee που αναφέρεται στο τετραγωνίδιο 103,

— νομισματικό εξισωτικό ποσό πολλαπλασιασμένο με το συντελεστή 0,0327.

(28) ΕΕ αριθ. L 128 της 21. 5. 1988, σ. 13».

*Άρθρο 11*

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή τις ποσότητες βουτύρου που έχουν αποτελέσει αντικείμενο:

— σύμβασης πώλησης,

— παραλαβής,

— μεταποίησης,

— εξαγωγής.

*Άρθρο 12*

Η χρηματοδότηση των δαπανών που απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο, τρίτο και τέταρτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 του Συμβουλίου (1).

*Άρθρο 13*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Μαΐου 1988.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESSEN

*Αντιπρόεδρος*

(1) ΕΕ αριθ. L 216 της 5. 8. 1978, σ. 1.